

E42 - Explosion! Fishman Arlong's Fierce Assault from the Sea!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

Wealth, fame, power...

[00:03] ---

Gold Roger,
the King of the Pirates,

[00:05] ---

attained everything
this world has to offer.

[00:07] ---

The words he uttered just before
his death drove people to the seas.

[00:11] ---

My treasure?
If you want it, you can have it!

[00:15] ---

Find it! I left everything
this world has to offer there!

[00:21] ---

And so men head for the
Grand Line in pursuit of their dreams!

[00:26] ---

The world has truly
entered a Great Pirate Era!

[00:30] ---

We're going to gather up
all our dreams

[00:35] ---

and set out in search
of something to find

[00:41] ---

ONE PIECE!

[00:47] ---

Compasses only cause delays

[00:53] ---

Delirious with fever,
I take the helm

[00:59] ---

If the dusty treasure map has
been verified, it's not a legend!

[01:11] ---

When it comes to personal storms,

[01:17] ---

simply ride aboard
someone else's biorhythm

[01:22] ---

and pretend it isn't there!

[01:26] ---

We're going to gather up
all our dreams

[01:31] ---

and set out in search
of something to find

[01:37] ---

A coin in my pocket,
and do you wanna be my friend?

[01:43] ---

We are, We are on the cruise!

[01:48] ---

We are!

[01:51] ---

What's the terrifying
difference between you and me?

[01:56] ---

Nose.

[01:59] ---

Jaw?

[02:00] ---

Webs!

[02:03] ---

Species!!

[02:18] ---

Such a fool! He hurt
himself by biting on a rock!

[02:20] ---

Now his teeth're brok...

[02:26] ---

He crushed the stone
pillar with his teeth!!

[02:30] ---

Ahh! That's scary!

[02:39] ---

"Explosion! Fishman Arlong's
Fierce Assault From the Sea!"

[02:52] ---

Did you see...

[02:54] ---

...the inherent power of a fishman?

[02:57] ---

Heaven created you humans as
creatures that bow before fishmen.

[03:03] ---

You humans are inferior creatures.

[03:06] ---

We were on a different level
from the moment we were born.

[03:19] ---

I'll show you... the real
difference between you and me...

[03:23] ---

Yeah, why don't you?

[03:25] ---

No way I'll lose
against someone like you.

[03:27] ---

I am the man who'll be
King of the Pirates!

[03:49] ---

King of the Pirates?

[03:50] ---

Don't make me laugh.

[03:53] ---

Can you inferior humans do something

[03:57] ---

like crush a pillar with your teeth?

[04:01] ---

It's true that humans can't crush
that thick pillar using their teeth.

[04:06] ---

If that jaw gets you,

[04:08] ---

it won't just give you bite marks...

[04:16] ---

It'll bite clear through your bones!

[04:22] ---

So what?!

[04:24] ---

Stop...

[04:28] ---

...bragging over stuff like that!!

[04:34] ---

It's not like biting is the
only way to break stone.

[04:42] ---

All right, Big Bro Luffy!
You sure told him!

[04:44] ---

That's right!
The outcome is the same!

[04:48] ---

Th-That's besides the point!

[04:51] ---

A stupid and weak species...
That's what humans are.

[04:54] ---

What can you do when you can't
even pull yourself out of the water?!

[05:02] ---

Nothing! That's why I need help!

[05:11] ---

Hm? He can also use swords?

[05:18] ---

--Take that... and that... and that!
--What're you doing?

[05:21] ---

It looks like you're just
swinging swords around.

[05:33] ---

If you're just playing around,
I'm not going to join your little game.

[05:46] ---

Enough of this nonsense...

[05:48] ---

Clench your teeth!!

[06:11] ---

Wha?! He shattered
Arlong's teeth!!

[06:19] ---

I don't know how to use
swords, you bastard!!

[06:23] ---

Huh? What's he saying that now for?

[06:30] ---

I don't know how to sail the oceans.

[06:34] ---

I can't cook...

[06:38] ---

I can't lie, either...

[06:40] ---

Hey...

[06:42] ---

I'm confident that
I can't live without help!

[06:50] ---

Fully admitting how pathetic you are...

[06:53] ---

You sure are honest.

[06:56] ---

I bet your crew is bothered by having

[07:00] ---

such an incompetent captain like you.

[07:04] ---

I wonder why your crew tried
so desperately to save you...

[07:10] ---

Someone like you without any pride
has the caliber to be a captain?

[07:16] ---

What on earth can you do?

[07:20] ---

I can defeat you!

[07:28] ---

Of course, you damn idiot!

[07:31] ---

If he dies, I'm gonna kill him!

[07:34] ---

I've got your back!

[07:36] ---

All right, Gum-Gum!!

[07:39] ---

Get him, Big Bro Luffy!

[07:41] ---

Go for it by a hair!

[07:44] ---

Go ahead and babble,
you inferior species!

[07:48] ---

Ugh! He's got new teeth!

[07:51] ---

I'm a shark. New teeth
grow one after another.

[07:55] ---

And they're stronger
than the previous ones.

[08:01] ---

As many times as needed...

[08:07] ---

Whoa!

[08:09] ---

As many times...

[08:18] ---

This is a distinctive
quality that heaven gave us.

[08:23] ---

Amazing!!

[08:25] ---

Are you starting to realize what a
superior species the fishmen are?

[08:35] ---

Tooth Attack!

[08:38] ---

Huh?

[08:43] ---

Stop!

[08:53] ---

Big Bro Luffy!!

[09:04] ---

A-Arlong-san...

[09:08] ---

That hurt...

[09:09] ---

Wha! B-Brother!

[09:14] ---

Phew...

[09:16] ---

You damn rubber man!

[09:20] ---

How dare you use
my brother as a shield!

[09:24] ---

What're you saying?
You're the one who attacked me.

[09:28] ---

Phew... Was I scared...

[09:35] ---

Don't move...

[09:37] ---

...you damn rubber man!

[09:40] ---

Oh, yeah! I've got an interesting idea.

[09:43] ---

An interesting idea?

[09:45] ---

What on earth will he...?

[09:47] ---

Did he come up with a
secret scheme or something?

[09:51] ---

Tooth Attack!

[10:19] ---

There we go!

[10:24] ---

You...

[10:26] ---

There's no point in crushing
my teeth repeatedly...

[10:31] ---

You still don't get it?!

[10:35] ---

B-Big Bro Luffy...

[10:36] ---

You surely don't mean
your interesting idea is...

[10:39] ---

Look! I've got fangs, too!

[10:49] ---

S... So there wasn't any secret scheme?

[10:53] ---

I thought as much...

[11:00] ---

How long are you going to...

[11:03] ---

...keep fooling around?!

[11:07] ---

I got bitten by a shark!!

[11:11] ---

That's because
you're playing around!!

[11:14] ---

It's not like I'm playing around.

[11:17] ---

Tooth Attack!

[11:42] ---

He got bit!!

[11:51] ---

How do you like your own teeth?!

[11:56] ---

Even if it's my teeth that you used,

[11:59] ---

it's your weak jaw after all.

[12:02] ---

Listen up.

[12:04] ---

Shark teeth become useful
when they come with a strong jaw

[12:09] ---

that can bite off the meat!

[12:13] ---

Ahh!! Big Bro's arm's
gonna get bitten off!!

[12:17] ---

Luffy!!

[13:23] ---

Is his arm okay?

[13:27] ---

If he backed off even a step,
it would've been bitten off!

[13:30] ---

In his case, it's not that he thought
about how animal's fangs work, though.

[13:44] ---

Is Big Bro's arm okay?

[14:03] ---

Oh...?

[14:05] ---

Where'd he go?

[14:08] ---

--Luffy! The sea!

--The sea?

[14:13] ---

There's a shark!

[14:15] ---

That's Arlong!

[14:22] ---

Huh? Did he dive in?

[14:25] ---

This isn't good!
His ability doubles in the water.

[14:34] ---

No one can stop me once my
speed accelerates in the water.

[14:39] ---

This is precisely an ability
that is given only to fishermen.

[14:46] ---

Did he run away?

[14:58] ---

Shark... Darts!!

[15:09] ---

What was that?!

[15:11] ---

A torpedo?!

[15:16] ---

Something flew out from the sea!

[15:19] ---

Ow... Ow, ow, ow, ow...

[15:27] ---

Wow, I'm impressed you dodged it.

[15:34] ---

But the more you dodge it,
the longer your hell continues.

[15:41] ---

Shark... Darts!!

[15:57] ---

Wha...! What kind of bones
does that damn shark have?!

[16:01] ---

His nose crushed the ground...!

[16:03] ---

Shark... Darts!!

[16:23] ---

Hey, Luffy, hide!

Arlong went into the sea again!

[16:29] ---

Big Bro! Please hurry up and hide!

[16:31] ---

He'll target you again!

[16:37] ---

Get out of there!!

[16:42] ---

N... No...

[16:46] ---

Don't be stupid! Are you knowingly
going to become a target?! Hide!

[16:50] ---

I don't want to!

I'll catch him and break his nose!

[16:55] ---

Come on! Shark!

[17:01] ---

You've got some nerve.

[17:03] ---

Or have you realized that
it's useless to run away?

[17:08] ---

Didn't you hear us saying
you should hide, Luffy?!

[17:11] ---

You barely dodged his attacks
and they all grazed you!

[17:15] ---

If you take a direct hit,
you'll die instantly!!

[17:19] ---

Gum-Gum... Shield!!

[17:26] ---

What's that position?

[17:28] ---

Surely he isn't going to
stop the attack like that?

[17:31] ---

This is double the acceleration
distance from earlier.

[17:34] ---

I'll pierce your heart!

[17:36] ---

Shark Darts!!

[17:47] ---

He got hit!!

[18:01] ---

What?! Did he get hit?!

[18:04] ---

No! He flung himself off!

[18:09] ---

You lose.

That attack won't work any more.

[18:12] ---

Shark Darts!!

[18:21] ---

You bastard!

That was by instinct, wasn't it?!

[18:24] ---

This is the final blow!

[18:26] ---

You won't hit me!

[18:28] ---

Gum-Gum... Finger Net!!

[18:33] ---

Fishing! Fishing!

[18:41] ---

And...!

[18:46] ---

Spear!!

[18:57] ---

Whoa!!

[19:04] ---

Hm...? Did he die?

[19:11] ---

The look in Arlong's eyes changed!

[19:14] ---

They look the same as the eyes
that Sea Kings show when they snap.

[19:18] ---

He must've snapped
with Luffy's last attack!

[19:23] ---

I've never seen
Arlong's eyes like that...

[19:27] ---

You inferior human!

[19:32] ---

What did you do...

[19:35] ---

...to me, a fishman?!

[19:51] ---

Boy, was I stunned!

[19:53] ---

It doesn't hurt, but I can
see he's really mad.

[20:07] ---

What the heck is that?

[20:09] ---

Shark Saw!!

[20:11] ---

It's a giant saw!!

[20:35] ---

--Big Bro Luffy!!

--Hang in there, Luffy!

[20:38] ---

--Run!! Watch out!!

--The attack won't stop...

He's getting cornered...!

[20:49] ---

He escaped into the building!

[20:58] ---

The left window on the top floor...

[21:02] ---

That room is...

[21:05] ---

That was close...

[21:09] ---

You can no longer escape.

[21:13] ---

This is the top floor of Arlong Park.

[21:18] ---

Looks like your final
moment is finally here.

[21:23] ---

What's this room?

[21:25] ---

Full of papers...

[21:26] ---

These're not just ordinary papers.

[21:28] ---

This is a room where I make that
woman continue to draw sea charts.

[21:34] ---

The survey room!!

[21:37] ---

Nami's room...

[21:39] ---

These're all sea charts that Nami drew.

[21:45] ---

Aren't they great?

[21:47] ---

They're my treasure, one that I
made her draw for eight years.

[21:50] ---

To us, getting data about
the oceans is very simple,

[21:55] ---

but it's a different story when we
have to create sea charts based on it.

[21:58] ---

We need a talented surveyor.

[22:02] ---

That's why I had my eye on that woman.

[22:06] ---

She's good. She draws
quite accurate sea charts.

[22:11] ---

She's too good for
you inferior humans.

[22:15] ---

In the past as well as in the future,

[22:17] ---

her talent should be
used for us fishermen!

[22:22] ---

Hm?

[22:23] ---

Nami is our friend.

[22:27] ---

Friend?

[22:30] ---

So don't interfere any more...

[22:33] ---

...you damn rubber man!

[22:37] ---

What's that look in your eyes?!

[22:40] ---

She is...

[22:42] ---

Nami is...

[22:45] ---

Hm?

[22:48] ---

...our navigator!!

[22:56] ---

My overflowing feelings don't connect

[23:01] ---

as I firmly squeeze your hand back

[23:05] ---

I'll set off by myself,

[23:10] ---

so keep watching me intently
as I go into the distance

[23:20] ---

I was thinking about it
a bit since this morning

[23:25] ---

Why is it so hot?

[23:30] ---

Starting from some point, I haven't
been able to get away from that

[23:41] ---

I want to catch those

feelings that rushed off,

[23:46] ---

and I'm already about
to overtake myself, even

[23:51] ---

I want to embrace my
dreams that have jumped out

[23:56] ---

With you, I can run there

[24:10] ---

Amazing! What a fierce battle this is!

[24:13] ---

I finally figured out how to save her!

[24:15] ---

Show us your determination,
you damn rubber man!

[24:17] ---

I'll completely destroy the room
that she wants to be free of!

[24:21] ---

Go! Get Arlong!

[24:23] ---

Luffy... Thank you...

[24:26] ---

On the next episode of One Piece!

[24:27] ---

"End of the Fishmen Empire!
Nami's My Friend!"

[24:31] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[24:33] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 19:27:39 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 19:27:39 UTC by whimsee